TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ PHỦ LÝ
TỈNH HÀ NAM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 27/2023/HS-ST
Ngày 28 - 3 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ PHỦ LÝ- TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Nguyễn Thị Kim Ngân.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Chí Trung và bà Nguyễn Thị Chương.

- Thư ký phiên toà: Ông Đỗ Xuân Lập - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam tham gia phiên toà: Ông Dương Minh Cương - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 3 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 20/2023/TLHS-HS ngày 02 tháng 3 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 22/2023/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 3 năm 2023, đối với bị cáo:

Nguyễn Thành P, sinh năm 1995 tại Hà Nam; nơi cư trú: Tổ dân phố Q, phường L, thành phố P, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn Ph và bà Nguyễn Thị L; vợ, con: Chưa có; tiền án: Ngày 16/5/2019, Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam xử phạt 25 tháng tù về tội *"Cố ý gây thương tích"* (chấp hành xong án phạt tù ngày 12/9/2020). Ngày 08/7/2022, Tòa án nhân dân thị xã Duy Tiên, tỉnh Hà Nam xử phạt 30 tháng tù về tội *"Gây rối trật tự công cộng"* (chưa chấp hành bản án trên); tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 17/8/2015, Công an thành phố Phủ Lý xử phạt vi phạm hành chính 2.500.000đ về hành vi *"Xâm hại sức khỏe người khác"*. Ngày 09/8/2016, Công an thành phố Phủ Lý xử phạt vi phạm hành chính 2.700.000đ về hành vi *"Xâm hại sức khỏe người khác"*. Ngày 13/02/2017, Công an phường Lam Hạ, thành phố Phủ Lý xử phạt vi phạm hành chính 250.000đ về hành vi *"Gây rối trật tự ở khu dân cư"*. Ngày 04/5/2017, Công an phường Lam Hạ, thành phố Phủ Lý xử phạt vi phạm hành chính 200.000đ về hành vi *"Xúc phạm danh dự, nhân phẩm của người khác"*. Ngày 23/10/2018, Công an thành phố Phủ Lý xử phạt vi phạm hành chính 3.350.000đ về hành vi *"Đánh nhau, xâm hại sức khỏe người khác"*; bị cáo bị bắt, tạm giam từ ngày 08/12/2022 đến nay; có mặt.

Bị hại: Anh Nguyễn Minh H, sinh năm 1998; trú tại: Thôn P, xã T, thành phố P, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1/ Anh Nguyễn Trung H1, sinh năm 2002; trú tại: Tổ dân phố Đ, phường L, thành phố P, tỉnh Hà Nam; có mặt.

2/ Bà Lê Thị Thanh B, sinh năm 1976; trú tại: Tổ dân phố H, phường L, thành phố P, tỉnh Hà Nam; có mặt.

Người làm chứng:

1/ Anh Ngô Xuân C, sinh năm 1997; vắng mặt.

2/ Anh Nguyễn Hoàng P, sinh năm 1996; vắng mặt.

3/ Anh Tạ Trần T, sinh năm 2000; vắng mặt.

4/ Anh Trịnh Quốc B, sinh năm 1998; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ ngày 19/9/2022, anh Nguyễn Minh H đi cùng anh Ngô Xuân C đến quán Bi - a của gia đình ông Trịnh Quốc T để chơi. Tại đây, anh Nguyễn Minh H gặp Nguyễn Trung H1 và Nguyễn Thành P. Do trước đó anh Nguyễn Minh H có nói xấu P nên P đi lại phía sau dùng tay trái túm cổ áo ấn đầu anh Nguyễn Minh H xuống, dùng tay phải đấm vào đầu anh Nguyễn Minh H, anh Nguyễn Minh H vùng đứng dậy nhưng P dùng tay trái túm áo và ghì anh Nguyễn Minh H ngồi xuống ghế rồi cầm chiếc cốc bằng thủy tinh để ở bàn đập vào trán anh Nguyễn Minh H 2 nhát, làm anh Nguyễn Minh H bị thương chảy máu ở trán, P vừa đánh đập vừa có lời lẽ tục tĩu chửi bới, xúc phạm anh H. Phóng bắt anh Minh H quỳ xuống đất để xin lỗi, sau đó P dùng tay phải lấy chiếc điếu cầy bằng tre để ở cạnh bàn gần đó đập vào đầu anh H. Quá trình P đánh và bắt anh Nguyễn Minh H quỳ xuống đất thì Nguyễn Trung H1 (là bạn P) dùng chân trái đá vào mặt anh Nguyễn Minh H. Hậu quả anh Nguyễn Minh H bị thương tích, được đưa đi khám và điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Hà Nam từ ngày 19/9/2022 đến ngày 21/9/2022 thì ra viện.

Sau khi sự việc xảy ra, Công an phường L đã tiếp nhận nguồn tin, tiến hành kiểm tra, xác định nơi xảy ra vụ việc, đồng thời thu giữ niêm phong vật chứng, tài sản gồm: 01 thẻ nhớ nhãn hiệu DSS micro SD, dung lượng 32Gb (thuộc mắt camera ghi lại cảnh từ phía bên trái sang bên phải của quán bi - a); 01 thẻ nhớ nhãn hiệu DSS micro SD, dung lượng 32Gb (thuộc mắt camera ghi lại cảnh từ phía bên phải sang bên trái của quán bi - a); 01 chiếc điếu cầy bằng tre, kích thước dài 65cm, đường kính ống 4,5cm; 01 chiếc cốc thủy tinh loại 3 khấc, có quai cầm, kích thước (chiều cao 12cm, đường kính miệng cốc 8cm, đường kính đáy cốc 6cm).

Ngày 27/9/2022, anh Nguyễn Minh H có đơn gửi Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố Phủ Lý yêu cầu khởi tố vụ án hình sự đối với Nguyễn Thành P và Nguyễn Trung H1.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 332/22/TgT ngày 04/11/2022 của Trung tâm pháp y tỉnh Hà Nam kết luận:

"1. Dấu hiệu chính qua giám định: 02 sẹo nhỏ vùng trán, không ảnh hưởng đến chức năng. Vùng đỉnh không thấy dấu vết thương tích.

2. Căn cứ Bảng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể do thương tích, ban hành kèm theo Thông tư 22/2019/TT-BYT, ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế, quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định: 06% (sáu phần trăm).

3. Đặc điểm chiều hướng, cơ chế hình thành dấu vết thương tích. Qua nghiên cứu hồ sơ tài liệu và khám giám định, nhận định: Thương tích sau điều trị đã liền sẹo, không đủ căn cứ xác định chiều hướng. Thương tích do vật có cạnh tác động trực tiếp gây nên".

Về trách nhiệm dân sự: Nguyễn Thành P và Nguyễn Trung H1 đã bồi thường cho anh Nguyễn Minh H số tiền 15.000.000đ. Anh Nguyễn Minh H không yêu cầu, đề nghị gì về trách nhiệm dân sự.

Tại bản cáo trạng số 29/CT-VKSPL ngày 02/3/2023, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam truy tố Nguyễn Thành P về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo quy định tại điểm d khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa:

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý giữ nguyên quan điểm truy tố Nguyễn Thành P như nội dung bản cáo trạng, không thay đổi, bổ sung gì. Đề nghị Hội đồng xét xử (viết tắt là HĐXX):

+ Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thành P phạm tội *"Cố ý gây thương tích"*.

+ Áp dụng điểm d khoản 2 Điều 134; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 50 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Nguyễn Thành P từ 30 đến 36 tháng tù. Tổng hợp hình phạt với 30 tháng tù của bản án số 60/2022/HSST ngày 08/7/2022 của Tòa án nhân dân thị xã Duy Tiên, tỉnh Hà Nam, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án từ 60 đến 66 tháng tù.

+ Về trách nhiệm dân sự: Anh Nguyễn Minh H đã nhận số tiền 15.000.000 đồng do Nguyễn Trung H1 bồi thường, anh Nguyễn Minh H không yêu, cầu đề nghị gì nên không xem xét.

+ Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc điếu cầy bằng tre; 01 chiếc cốc thủy tinh loại 3 khấc và 02 thẻ nhớ nhãn hiệu DSS micro, dung lượng 32Gb.

+ Án phí hình sự sơ thẩm: Bị cáo phải nộp theo quy định của pháp luật.

- Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý đã truy tố, bị cáo không có ý kiến tranh luận, bào chữa gì. Đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt.

- Bị hại anh Nguyễn Minh Hiếu vắng mặt tại phiên tòa, nhưng trong quá trình điều tra anh xác định: Sau khi vụ việc xảy ra, Nguyễn Trung H1 đã bồi thường cho anh số tiền 15.000.000đ. Anh đã nhận đủ số tiền trên và không có yêu cầu, đề nghị gì về phần bồi thường dân sự; đối với Nguyễn Trung H1 anh đã tự nguyện rút yêu cầu khởi tố, không yêu cầu cơ quan điều tra giải quyết nữa; đối với Nguyễn Thành P chửi bới, xúc phạm anh và bắt anh quỳ thì anh không có yêu cầu, đề nghị gì.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Nguyễn Trung H1 trình bày: Ngày 19/9/2022, Nguyễn Thành P đã dùng 01 chiếc cốc thủy tinh đập vào trán và dùng 01 chiếc điếu cầy bằng tre đánh vào đầu anh Nguyễn Minh H, còn anh thì dùng chân đá vào mặt Nguyễn Minh H. Trong quá trình điều tra Nguyễn Thành P đã nhờ anh bồi thường về phần dân sự thay cho P nên ngày 03/01/2023, anh đã bồi thường cho anh Nguyễn Minh H số tiền 15.000.000đ, nay anh không có yêu cầu, đề nghị gì.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án bà Lê Thị Thanh B trình bày: Bà xác định những đồ vật gồm 01 chiếc cốc thủy tinh, 01 chiếc điếu cầy bằng tre và 02 thẻ nhớ mà bà đã nộp cho cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an thành phố Phủ Lý là tài sản của bà, bà xác định không còn giá trị sử dụng, bà không nhận lại mà đề nghị tịch thu tiêu hủy.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, HĐXX nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Đối với người tham gia tố tụng là bị hại và người làm chứng vắng mặt tại phiên tòa nhưng trong hồ sơ vụ án đã có đầy đủ lời khai của họ, được cơ quan điều tra tiến hành lấy lời khai theo đúng quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự, nên HĐXX vẫn tiến hành xét xử theo quy định pháp luật.

[3] Về tội danh: Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý đã nêu. Lời khai của bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản làm việc (về nội dung khai thác dữ liệu camera), biên bản ghi nhận dấu vết trên thân thể, bệnh án chấn thương, bản kết luận giám định pháp y về thương tích và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy, HĐXX có đủ cơ sở kết luận: Do có mâu thuẫn từ trước nên khoảng 15 giờ ngày 19/9/2022, tại quán Bi - a nhà ông Trịnh Quốc T thuộc tổ dân phố H, phường L, thành phố P, tỉnh Hà Nam, Nguyễn Thành P đã dùng 01 chiếc cốc thủy tinh đập vào trán và dùng 01 chiếc điếu cầy bằng tre đánh vào đầu anh Nguyễn Minh H, làm anh H bị thương tích phải điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Hà Nam từ ngày 19/9/2022 đến ngày 21/9/2022 thì ra viện, gây tổn hại sức khỏe là 06%.

Do Nguyễn Thành P ngày 16/5/2019 bị Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý xử phạt 25 tháng tù về tội "Cố ý gây thương tích", chấp hành xong hình phạt tù ngày 12/9/2020; chưa được xóa án tích mà lại phạm tội mới nên tại ngày 08/7/2022 Tòa án nhân dân thị xã Duy Tiên xử phạt 30 tháng tù về tội "Gây rối trật tự công cộng" với tình tiết tăng nặng là "Tái phạm". Bị cáo chưa được xóa án tích mà lại thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý nên lần phạm tội này của bị cáo thuộc trường hợp *"Tái phạm nguy hiểm"*. Vì vậy, hành vi nêu trên của bị cáo Nguyễn Thành P đã đủ yếu tố cấu thành tội *"Cố ý gây thương tích"*, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm d khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, có căn cứ, phù hợp pháp luật.

[4] Về nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Về nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân rất xấu, đã 05 lần bị cơ quan nhà nước có thẩm quyền xử phạt về hành vi vi phạm hành chính và 02 lần bị Tòa án xử phạt tù.

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo thành khẩn khai báo; bị cáo đã tác động đến Nguyễn Trung H1 bồi thường cho anh Nguyễn Minh H; gia đình bị cáo có công với cách mạng, có ông ngoại là thương binh nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

[5] Về hình phạt:

Hành vi của bị cáo là rất nguy hiểm cho xã hội, không những xâm phạm trực tiếp đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ mà còn gây mất trật tự trị an trên địa bàn thành phố Phủ Lý, gây tâm lý hoang mang, lo lắng trong quần chúng nhân dân. Bản thân bị cáo đã nhiều lần bị xử phạt hành chính đều về hành vi hành vi *"Xâm hại sức khỏe của người khác"* và đã bị Tòa án xử phạt tù về tội *"Cố ý gây thương tích"*, sau khi chấp hành xong hình phạt tù trở về địa phương bị cáo không lấy đó làm bài học sâu sắc để sửa đổi bản thân, sống có ích cho gia đình và xã hội mà lại tiếp tục phạm tội với lỗi cố ý, thể hiện sự coi thường sức khỏe của người khác, coi thường pháp luật. Vì vậy, cần phải xử lý nghiêm, với mức hình phạt tương xứng tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội bị cáo đã thực hiện, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định mới có tác dụng cải tạo, giáo dục đối với bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội.

Do tại bản án số 60/2022/HSST ngày 08/7/2022 Tòa án nhân dân thị xã Duy Tiên xử phạt đối với bị cáo 30 tháng tù về tội *"Gây rối trật tự công cộng"*, bị cáo chưa chấp hành hình phạt tù của bản án này. Do vậy, cần tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của cả 02 bản án theo quy định tại Điều 56 Bộ luật Hình sự.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Anh Nguyễn Trung H1 đã bồi thường cho anh Nguyễn Minh H số tiền 15.000.000 đồng, anh Nguyễn Minh H đã nhận đủ số tiền trên và không yêu cầu, đề nghị gì về dân sự nên HĐXX xem xét.

[7] Về xử lý vật chứng:

Đối với 01 chiếc điếu cầy bằng tre, kích thước dài 65cm, đường kính ống 4,5cm; 01 chiếc cốc thủy tinh loại 3 khấc, có quai cầm và 02 chiếc thẻ nhớ được niêm phong trong 02 phong bì, ký hiệu lần lượt là C01 và C02 là tài sản hợp pháp của bà Lê Thị Thanh B, tại phiên tòa bà B xác định những đồ vật trên không còn giá trị sử dụng, bà không nhận lại nên cần tịch thu tiêu hủy.

[8] Về tình tiết khác của vụ án:

Đối với Nguyễn Trung H1, ngày 19/9/2022 đã cùng Nguyễn Thành P đánh và gây thương tích, gây tổn hại sức khỏe cho anh Nguyễn Minh H là 06%, đã bị cơ quan CSĐT - Công an thành phố Phủ Lý khởi tố về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự. Ngày 13/01/2023, anh Nguyễn Minh H có đơn rút yêu cầu khởi tố đối với Nguyễn Trung H1, việc anh Nguyễn Minh H rút đơn là tự nguyện, không bị ai đe dọa, ép buộc. Bản thân Nguyễn Trung H1 bị khởi tố theo yêu cầu của bị hại nên ngày 13/01/2023 Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố Phủ Lý đã ra Quyết định số 01 đình chỉ điều tra bị can đối với Nguyễn Trung H1 về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự. Công an thành phố Phủ Lý ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính, phạt tiền 6.500.000đ đối với Nguyễn Trung H1 là phù hợp với quy định của pháp luật.

Đối với hành vi của Nguyễn Thành P có lời lẽ chửi bới anh Nguyễn Minh H, bắt anh H quỳ và xin lỗi. Quá trình điều tra anh Nguyễn Minh H không yêu cầu giải quyết nên không xem xét.

[9] Về án phí hình sự sơ thẩm: Bị cáo phải nộp theo quy định của pháp luật.

[10] Quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án thực hiện theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm d khoản 2 Điều 134, các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 50, Điều 56, Điều 47 Bộ luật Hình sự;

Căn cứ các Điều 106, 136, 331, 333 Bộ luật Tố tụng Hình sự;

Căn cứ Luật Phí và lệ phí số 97/2015/QH13 ngày 25/11/2015 của Quốc hội và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1/ Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thành P phạm tội *"Cố ý gây thương tích"*.

2/ Xử phạt bị cáo Nguyễn Thành P 30 (ba mươi) tháng tù. Tổng hợp hình phạt với 30 tháng tù của bản án số 60/2022/HSST ngày 08/7/2022 của Tòa án nhân dân thị xã Duy Tiên, tỉnh Hà Nam, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 60 (sáu mươi) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 08/12/2022.

3/ Về xử lý vật chứng:

Tịch thu tiêu hủy: 01 chiếc điếu cầy bằng tre, kích thước dài 65cm, đường kính ống 4,5cm; 01 chiếc cốc thủy tinh loại 3 khấc, có quai cầm và 02 thẻ nhớ được niêm phong trong 02 phong bì, ký hiệu lần lượt là C01 và C02.

(Đặc điểm, tình trạng vật chứng được ghi trong biên bản giao, nhận vật chứng lập ngày 02/3/2023 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an TP Phủ Lý và Chi cục thi hành án dân sự thành phố Phủ Lý.)

4/ Về án phí hình sự sơ thẩm: Buộc bị cáo Nguyễn Thành P phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng).

Án xử công khai, bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tối cao;
- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- Trại tạm giam CA tỉnh Hà Nam;
- VKSND thành phố Phủ Lý;
- CQ CSĐT CA thành phố Phủ Lý;
- CQ THAHS có thẩm quyền;
- Chi cục THADS thành phố Phủ Lý;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có QL, NVLQ đến vụ án;
- Lưu HSVA; VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Nguyễn Thị Kim Ngân